ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 21.2.2019
COM(2019) 91 final

2019/0045 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κορέας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

- **Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης**

Στις 5 Ιουνίου 2003, μετά τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις υποθέσεις που είναι γνωστές με την ονομασία «Ανοικτοί ουρανοί», το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες με σκοπό την αντικατάσταση ορισμένων διατάξεων σε υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών από μία συμφωνία σε επίπεδο Ένωσης («οριζόντια εξουσιοδότηση»). Στόχος των εν λόγω συμφωνιών είναι να παρασχεθεί σε όλους τους αερομεταφορείς της ΕΕ ισότιμη πρόσβαση στις διαδρομές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τρίτων χωρών, και έτσι να εναρμονιστούν με το δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης οι διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών.

- **Συνέπεια με τις ισχύουσες διατάξεις στον τομέα πολιτικής**

Οι διατάξεις της συμφωνίας αντικαθιστούν ή συμπληρώνουν τις υφιστάμενες διατάξεις 22 διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Κορέας.

- **Συνέπεια με άλλες πολιτικές της Ένωσης**

Η συμφωνία θα εξυπηρετήσει έναν θεμελιώδη στόχο της εξωτερικής πολιτικής αερομεταφορών της Ένωσης, καθώς εναρμονίζει υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών με το δίκαιο της Ένωσης.

2. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ, ΕΠΙΚΟΥΡΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΟΓΙΚΟΤΗΤΑ

- **Νομική βάση**

Άρθρο 100 παράγραφος 2 και άρθρο 218 παράγραφος 5 της ΣΛΕΕ

- **Επικουρικότητα (σε περίπτωση μη αποκλειστικής αρμοδιότητας)**

Η πρόταση βασίζεται εξ ολοκλήρου στην «οριζόντια εξουσιοδότηση» που χορήγησε το Συμβούλιο, λαμβανομένων υπόψη των θεμάτων που καλύπτονται από το δίκαιο της Ένωσης και τις διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών.

- **Αναλογικότητα**

Η συμφωνία θα τροποποιήσει ή θα συμπληρώσει διατάξεις των διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μόνο εφόσον αυτό είναι αναγκαίο για να εξασφαλισθεί συμμόρφωση με το ενωσιακό δίκαιο.

- **Επιλογή της νομικής πράξης**

Η συμφωνία μεταξύ της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κορέας αποτελεί το πλέον αποτελεσματικό μέσο για την εναρμόνιση όλων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Κορέας με το δίκαιο της Ένωσης.

3. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΩΝ, ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

- **Εκ των υστέρων αξιολογήσεις / έλεγχοι καταλληλότητας της ισχύουσας νομοθεσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Διαβουλεύσεις με τα ενδιαφερόμενα μέρη**

Σύμφωνα με το άρθρο 218 παράγραφος 4 της ΣΛΕΕ, η Επιτροπή διεξήγαγε τις διαπραγματεύσεις συμβουλευόμενη ειδική επιτροπή. Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων, ζητήθηκε επίσης η γνώμη του κλάδου. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας ελήφθησαν υπόψη. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έλεγξαν την ακρίβεια των παραπομπών στις διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών. Ο κλάδος υπογράμμισε τη σημασία μιας σταθερής νομικής βάσης για τις οικείες εμπορικές πτητικές λειτουργίες.

- **Συλλογή και χρήση εμπειρογνωσίας**

Άνευ αντικειμένου.

- **Εκτίμηση επιπτώσεων**

Άνευ αντικειμένου.

- **Καταλληλότητα και απλούστευση του κανονιστικού πλαισίου**

Η πρόταση παρέχει απλούστευση της νομοθεσίας. Οι σχετικές διατάξεις των διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Κορέας θα αντικατασταθούν ή θα συμπληρωθούν από διατάξεις σε μία και μοναδική συμφωνία.

- **Θεμελιώδη δικαιώματα**

Άνευ αντικειμένου.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στον προϋπολογισμό της Ένωσης.

5. ΛΟΙΠΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- **Σχέδια εφαρμογής και ρυθμίσεις παρακολούθησης, αξιολόγησης και υποβολής εκθέσεων**

Τα συμβαλλόμενα μέρη της συμφωνίας κοινοποιούν αμοιβαία εγγράφως, μέσω της διπλωματικής οδού, την ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών τους διαδικασιών που απαιτούνται για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας. Η συμφωνία αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της τελευταίας κοινοποίησης.

Επεξηγηματικά έγγραφα (για οδηγίες)

Άνευ αντικειμένου.

Αναλυτική επεξήγηση των επιμέρους διατάξεων της πρότασης

Οι διεθνείς αεροπορικές συνδέσεις μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών διέπονται κατά κανόνα από διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών μεταξύ των κρατών μελών και τρίτων χωρών, από τα παραρτήματα των εν λόγω συμφωνιών και από άλλες συναφείς διμερείς ή πολυμερείς ρυθμίσεις.

Παρά ταύτα, οι συνήθεις ρήτρες περί καθορισμού αερομεταφορέα που περιέχουν οι διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών των κρατών μελών παραβιάζουν το δίκαιο της Ένωσης. Επιτρέπουν σε τρίτη χώρα να απορρίψει, να ανακαλέσει ή να αναστείλει τις άδειες εκμετάλλευσης ή τις άδειες τεχνικής φύσεως αερομεταφορέα που έχει καθοριστεί από κράτος μέλος, αλλά δεν τελεί υπό την ουσιαστική κυριότητα ούτε βρίσκεται υπό τον πραγματικό έλεγχο του συγκεκριμένου κράτους μέλους ή υπηκόων του. Αυτό κρίθηκε ότι αποτελεί διάκριση εις βάρος των αερομεταφορέων της ΕΕ που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφος κράτους μέλους αλλά είναι υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο υπηκόων άλλων κρατών μελών. Αντιβαίνει στο άρθρο 49 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο εγγυάται στους υπηκόους των κρατών μελών που ασκούν το δικαίωμα ελεύθερης εγκατάστασης, ίδια μεταχείριση στο κράτος μέλος υποδοχής με εκείνη της οποίας απολαύουν οι υπήκοοι του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

Υπάρχουν και άλλα θέματα, όπως οι υποχρεωτικές εμπορικές συμφωνίες μεταξύ αεροπορικών εταιρειών στις οποίες πρέπει να εξασφαλισθεί συμμόρφωση με το δίκαιο της Ένωσης με την τροποποίηση ή τη συμπλήρωση των υφιστάμενων διατάξεων των διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών.

Σύμφωνα με τους μηχανισμούς και τις οδηγίες του παραρτήματος της «οριζόντιας εξουσιοδότησης», η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε με τη Δημοκρατία της Κορέας συμφωνία, η οποία αντικαθιστά ορισμένες διατάξεις των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών αεροπορικών μεταφορών μεταξύ κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Κορέας. Το άρθρο 2 της συμφωνίας αντικαθιστά τις συνήθεις ρήτρες περί καθορισμού αερομεταφορέα από ρήτρα καθορισμού αερομεταφορέα της ΕΕ η οποία επιτρέπει σε όλους τους αερομεταφορείς της ΕΕ να απολαύουν του δικαιώματος εγκατάστασης. Το άρθρο 4 διαφυλάσσει το δικαίωμα των κρατών μελών δυνάμει του ενωσιακού δικαίου να επιβάλλουν, άνευ διακρίσεων, φόρους, εισφορές, δασμούς, τέλη ή επιβαρύνσεις στα καύσιμα που παρέχονται στην επικράτειά τους για τα αεροσκάφη καθορισμένου αερομεταφορέα της Δημοκρατίας της Κορέας, ο οποίος εκτελεί πτήσεις μεταξύ σημείου στην επικράτεια του συγκεκριμένου κράτους μέλους και άλλου σημείου στην επικράτεια του ίδιου κράτους μέλους ή σημείου στην επικράτεια άλλου κράτους μέλους. Το άρθρο 5 επιλύει ενδεχόμενα αντικρουόμενα σημεία με τους κανόνες ανταγωνισμού της Ένωσης.

Μετά την επιτυχή έκβαση των διαπραγματεύσεων, η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Με το παρόν έγγραφο προτείνεται εν προκειμένω η σχετική απόφαση.

2019/0045 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την υπογραφή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κορέας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 100 παράγραφος 2, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 5 Ιουνίου 2003, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις με τρίτες χώρες με σκοπό την αντικατάσταση ορισμένων διατάξεων των υφιστάμενων διμερών συμφωνιών από μία συμφωνία σε επίπεδο Ένωσης.

(2) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε, εξ ονόματος της Ένωσης, συμφωνία με τη Δημοκρατία της Κορέας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών («η συμφωνία»). Οι διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν επιτυχώς με τη μονογράφηση της συμφωνίας στις 12 Νοεμβρίου 2008.

(3) Στη συνέχεια, στις 31 Μαρτίου 2009 το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με την υπογραφή της συμφωνίας, αλλά λόγω των επιφυλάξεων της Δημοκρατίας της Κορέας η συμφωνία δεν έχει ακόμα υπογραφεί.

(4) Εντούτοις, το 2018 η Δημοκρατία της Κορέας εξέφρασε εκ νέου ενδιαφέρον για την υπογραφή και τη σύναψη της συμφωνίας. Επειδή έχουν μονογραφηθεί ή υπογραφεί ορισμένες νέες διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών μεταξύ της Δημοκρατίας της Κορέας και κρατών μελών μετά την απόφαση του Συμβουλίου του 2009, κατέστη αναγκαίο να επικαιροποιηθεί η συμφωνία και, ως εκ τούτου, απαιτείται η έκδοση νέας απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή της.

(5) Στόχος της συμφωνίας είναι να καταστούν οι διμερείς συμφωνίες αεροπορικών μεταφορών μεταξύ 22 κρατών μελών και της Δημοκρατίας της Κορέας σύμφωνες με το δίκαιο της Ένωσης.

(6) Επομένως, η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη μεταγενέστερης σύναψής της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κορέας σχετικά με ορισμένες πτυχές των αεροπορικών μεταφορών («η συμφωνία»), με την επιφύλαξη της σύναψής της[1].

Άρθρο 2

Η Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου καταρτίζει την πράξη εξουσιοδότησης του/των προσώπου/-ων που θα ορίσει ο διαπραγματευτής της συμφωνίας για την υπογραφή της, με την επιφύλαξη της σύναψής της,

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

[1] Το κείμενο της συμφωνίας θα δημοσιευτεί μαζί με την απόφαση σύναψή της.